



日期(Dates)	紀 事 (Events)
5/4	<p>體育科：12 名排球校隊成員前往彩虹道體育館進行訓練，讓隊員熟悉比賽環境，為比賽做好準備。</p> <p>P.E. : 12 members of our school's Volleyball Team went to Choi Hung Road Sports Centre in order to get familiar with the competition venue and get prepared for the competition.</p>
10/4	<p>體育科：1 名田徑隊成員參加由新星田徑會舉辦的「第一屆新星精英田徑聯賽」，以累積更多的比賽經驗及增強同學的自信心。(比賽成績詳見學生成就)</p> <p>P.E. : 1 member of our school's Track and Field Team participated in an athletics competition organised by Nova Athletics Club in order to enrich student's competition experience and enhance his confidence. (Please refer to Student Achievement for the details of the the competition results.)</p>
12/4 至 19/4	<p>圖書科：為響應「4.23 世界閱讀日」舉行捐書活動，以推廣「好書齊分享」的風氣。</p> <p>Library : A book donation activity was held to support 4.23 World Book Day in order to promote book sharing at school.</p>
13/4	<p>家長教師會：15 名家長出席由香港教育工作者聯會主講的「國安教育知多 D」家長講座，以認識國安法與國安教育。</p> <p>PTA : 15 parents participated in the 'Parents' Talk - National Security Law &amp; National Security Education' held by Hong Kong Federation of Education Workers. The talk helped parents learn about the National Security Law and National Security Education.</p> <p>訓輔組：6 名四至六年級同學參加「賽馬會幸福校園實踐計劃——靜觀體驗學生工作坊」，以增加對靜觀的認識，並嘗試一些簡單的靜觀練習，以舒緩壓力。</p> <p>Guidance and Discipline : 6 P.4 to P.6 students participated in 'Jockey Club Project Well-being - Student Mindfulness Workshop' in order to have a preliminary understanding of mindfulness and try some simple mindfulness exercises to relieve stress.</p>
14/4	<p>學習支援組：73 名六年級家長出席晚上 5:30 - 7:30 進行的「升中選校」家長講座，並與正副班主任進行個別會晤，更深入了解中學學位分配辦法及選校事宜。</p> <p>Learning Support : 73 P.6 parents attended a talk on the 'Secondary School Places Allocation System (SSPA)' and met with the class teacher and deputy class teacher to learn more about the SSPA.</p>
14/4 開展	<p>訓輔組：7 名四至六年級同學參加為期四節的「壓力與情緒管理小組」，以提升同學的壓力及情緒管理技巧。</p> <p>Discipline and Guidance : 7 P.4 to P.6 students participated in a four-session 'Stress and Emotional Management Training Group' in order to enhance their stress and emotional management skills.</p>
15/4	<p>訓輔組：24 名四年級同學及家長前往保良局賽馬會大棠渡假村參加「小四成長的天空計劃——親子日營」，以增強同學與家人之間的溝通，從而提升親子關係。</p> <p>Discipline and Guidance : 24 P.4 students and parents participated in P.4 Understanding Adolescent Project – Parent-child Day Camp at Po Leung Kuk Jockey Club Tai Tong Holiday Camp in order to enhance the communication between students and their parents and improve their parent-child relationships.</p>

日期(Dates)	紀 事 (Events)
15/4	<p>訓輔組：2名五年級同學代表油尖旺區前往西九文化區參加由油尖旺民政事務處主辦的「國家安全人人知——415國安大棋盤齊齊玩」活動，透過棋盤遊戲，讓同學認識國家安全之餘，亦見證「世界面積最大棋盤」的世界紀錄誕生。</p> <p>Discipline and Guidance：2 P.5 students participated in ‘Know Your National Security - 415 National Security Education Day Board Game Event’ held by Yau Tsim Mong District Office at the West Kowloon Cultural District in order to learn about national security and witness the world record of the world’s largest physical board game.</p> <p>普通話科：5名二至四年級同學參加第25屆全港中小學普通話演講比賽2023(九龍分區初賽)。</p> <p>Putonghua：5 P.2 to P.4 students participated in the 25<sup>th</sup> Putonghua Public Speaking Competition for Primary and Secondary Schools 2023 (Preliminary Round for Kowloon District).</p>
16/4	<p>體育科：4名武術校隊成員前往九龍公園體育館，參加由香港中國國術龍獅總會舉辦的「第四十二屆全港公開國術群英會2023」，以增加同學的比賽經驗，從而提升自信。(比賽成績詳見學生成就)</p> <p>P.E.：4 members of our school’s Martial Arts Team participated in Hong Kong Children Chinese Martial Arts (Age Group) Competition 2023 organised by Hong Kong Chinese Martial Arts Association Ltd at Kowloon Park Sports Centre in order to enrich students’ competition experiences and enhance their confidence. (Please refer to Student Achievement for the details of the the competition results.)</p>
17/4 至 28/4	<p>圖書科：於世界閱讀日活動及閱讀週期間，一至三年級同學出席作家講座——《渡輪小星的秘密之旅》；一至二年級同學參加由家長義工進行的「故事姨姨說故事」活動；一至六年級同學參加由聯合出版集團舉辦的全港「閱讀一小時」閱讀活動，鼓勵同學自備圖書回校閱讀，宣揚閱讀的樂趣。</p> <p>Library：During World Book Day Activity and Reading Week, author’s talk on ‘Star Ferry’s Secret Journey’ was held for P.1 to P.3. Parent volunteers were also invited to tell stories for P.1 and P.2 students during recess. Our school also participated in ‘1:00:00 Reading Hour’ activity organised by Sino United Publishing (Holdings) Limited in order to encourage students to read their own books at school and promote the joy of reading.</p>
17/4 至 5/5	<p>課外活動組：小息時段舉辦動感校園——師生競技活動(籃球篇)，由籃球校隊成員與老師進行比賽，以增進師生情誼及帶動校園運動風氣。</p> <p>Extra-curricular Activities：‘Active School - Teacher-Student Basketball Competition’ was held during recess. The members of our school’s Basketball Team competed against teachers in order to enhance the relationships between teachers and students and promote sports atmosphere in school.</p>
18/4	<p>共融小組：10名六年級非華語同學前往中華基督教會桂華山中學進行「中學體驗日」活動。</p> <p>Inclusion Group：10 P.6 non-Chinese students participated in Secondary School Experience Day at The Church of Christ in China Kwei Wah Shan College.</p>
19/4	<p>訓輔組：五年級同學出席由警務處舉辦的「IDK 互動禁毒劇場」，同學透過話劇認識毒品的禍害，從而遠離毒品。</p> <p>Discipline and Guidance：P.5 students participated in the ‘IDK Interactive Anti-drugs Drama’ held by the Hong Kong Police Force. This interactive drama delivered anti-drug messages to students and guided them to stay away from drugs.</p> <p>音樂科：12名一至六年級同學參與大息進行的「休閒音樂會」演出，為同學提供演出機會，從而提升自信，並學懂欣賞別人。</p> <p>Music：12 students performed in a music concert at school during recess. The activity provided students with the chances of performing on stage, enhanced their confidence and learned to appreciate others.</p>

日期(Dates)	紀 事 (Events)
19/4 至 26/4	<p>訓輔組：四至六年級同學進行「生命教育活動——護蛋行動」，同學需自製護蛋器以保護獲派的雞蛋，並在護蛋日記上記錄護蛋的經過及感受，從而培養同學的責任感及愛惜生命的信念，明白父母的愛護及養育之恩。</p> <p>Discipline and Guidance : P.4 to P.6 students participated in the activity of ‘Life Education - Egg Protection Challenge’. Students had to made their own egg protectors to protect the eggs. They also had to record their experiences and feelings on Egg Protection Diary in order to improve their sense of responsibility and the belief of cherishing life so as to understand the love and care of their parents.</p>
20/4	<p>學生事務組：華灃公司到校派發夏季校服。</p> <p>Student Affairs : School uniform supplier came to our school for distribution of the summer school uniform.</p> <p>體育科：16名排球校隊成員前往彩虹道體育館，參加由香港學界體育聯會舉辦的「2022-2023年度九龍南區小學校際排球比賽」，以豐富同學的比賽經驗。</p> <p>P.E. : 16 members of our school’s Volleyball Team participated in ‘Kowloon South Area Inter-Primary Schools Volleyball Competition’ organised by The Hong Kong Schools Sports Federation at Choi Hung Road Sports Centre in order to enrich students’ competition experiences.</p> <p>視覺藝術科：為推動中華文化，學校推行「專家到校」課程，邀請專家導師到校教導四年級同學「如意結」，以提升同學對中華文化的認識及對國民身份的認同。</p> <p>Visual Arts : To promote Chinese culture, our school launched the ‘Inviting Experts to our Classrooms’ programme. Professional tutors were invited to teach P.4 students Chinese knots in order to enhance their understanding of traditional Chinese culture.</p>
20/4 及 27/4	<p>常識科：四年級同學到香港歷史博物館參觀，以提升同學對香港歷史的認識。</p> <p>General Studies : P.4 students visited Hong Kong Museum of History in order to learn about the history of Hong Kong.</p>
21/4	<p>體育科：全體師生及一年級家長前往九龍灣運動場參與本校盛事「動感校園——校運會」，全校同學均參與比賽，各展所長。賽事項目包括：短跑、跳遠、擲項、社際接力賽及師生接力賽等，並設親子遊戲，讓一年級家長一同參與。賽事精彩刺激，全體師生及家長均度過了歡快的一天。</p> <p>P.E. : All students and teachers as well as P.1 students’ parents went to Kowloon Bay Sports Ground to participate in the ‘Active School – Sports Day’. All students participated in various competitions and showed their strengths. The events included sprint, long jump, throwing, inter-house relay and teacher-student relay. There were also parent-child games for parents to join. It was an exciting and fun day for all the students, teachers and parents.</p>
22/4	<p>體育科：9名籃球校隊成員參加由中華基督教會桂華山中學主辦的「第十四屆華山盃小學三人籃球邀請賽」，以增加同學的比賽經驗，從而提升自信。</p> <p>P.E. : 9 members of our school’s Basketball Team participated in ‘14<sup>th</sup> Wah Shan Cup 3on3 Primary School Basketball Invitational Tournament’ organised by The Church of Christ in China Kwei Wah Shan College in order to enrich students’ competition experiences.</p> <p>STEAM：2名五、六年級同學參加由大灣區香港中心及廣州南沙粵港合作諮詢委員會主辦的「大灣區智慧交通校際挑戰賽」，以提升同學創意及人工智能方面的知識及應用技能。(比賽成績詳見學生成就)</p> <p>STEAM : 2 P.5 to P.6 students participated in ‘GBA Smart Transportation Inter-school Challenge’ organised by Bay Area Hong Kong Centre and Consultative Committee on Guangdong-Hong Kong Co-operation (Guangzhou Nansha) in order to enrich students’ programming and artificial intelligence techniques. (Please refer to Student Achievement for the details of the the competition results.)</p>

日期(Dates)	紀 事 (Events)
22/4	<p>英文科：4名四至六年級同學前往五旬節林漢光中學參加由香港教師戲劇會主辦的「Story-telling Gala for Primary School 2022-2023」，於雙人賽勇奪冠軍，並在60隊中榮獲全場第三名的榮譽。</p> <p>English：4 P.4 to P.6 students went to Pentecostal Lam Hon Kwong Secondary School to participate in Story-telling Gala for Primary School 2022-2023 organised by the Hong Kong Teachers' Drama Association. The students won the champion in the Story-telling Gala (Solo/Duo) Section and the second runner-up of Best Overall Performace School among 60 teams.</p>
23/4	<p>普通話科：4名五至六年級同學參加第五屆 GAPSK 全港普通話朗誦比賽。</p> <p>Putonghua：4 P.5 to P.6 students participated in the 50<sup>th</sup> GAPSK Hong Kong Putonghua Speech Competition.</p>
24/4	<p>學生事務組：135名一至三年級同學參加由本地慈善機構 Hong Kong Taiwan New Women's Association 舉辦的「愛心視力援助計劃」，機構派出視光師和義工團隊到校為有需要的同學提供視力檢查服務，並即場為有需要的同學提供配眼鏡服務，所有費用全免。</p> <p>Student Affairs：135 P.1 to P.3 students participated in a vision care programme organised by the Hong Kong Taiwan New Women's Association, a non-government charity organisation. It sent optometrists and volunteer teams to our school to provide vision examination services for our students. It also provided glasses for necessary students. All the services and glasses were free of charge.</p>
25/4 開展	<p>訓輔組：8名三、四年級同學參加為期四節的「社交情緒訓練小組」，以提升同學的社交及情緒控制技巧。</p> <p>Discipline and Guidance：8 P.3 and P.4 students participated in a four-session 'Social Skills and Emotional Management Training Group' in order to enhance their social skills and emotional management skills.</p>
25/4 開展	<p>訓輔組：8名四至六年級非華語同學參加為期五節的「社交情緒訓練小組」，以提升同學的社交及情緒控制技巧。</p> <p>Discipline and Guidance：8 P.4 to P.6 NCS students participated in a five-session 'Social Skills and Emotional Management Training Group' in order to enhance their social skills and emotional management skills.</p>
27/4 開展	<p>訓輔組：10名六年級同學參加為期9節的「小六成長的天空計劃」強化課程，以增強抵抗逆境及人際溝通的能力，並提升他們的自信。</p> <p>Guidance and Discipline：10 P.6 students participated in the nine-session 'P6 Understanding Adolescent Project' Booster Programme in order to enhance their confidence and improve their communication and problem-solving skills.</p>
28/4 及 29/4	<p>訓輔組：12名五年級同學前往保良局賽馬會大棠渡假村參加「小五成長的天空計劃——再戰營會」活動，以增強同學的團隊精神，促進同學之間的合作、支持及鼓勵，並提升其解決問題的能力。</p> <p>Discipline and Guidance：12 P.5 students and parents participated in P.5 Understanding Adolescent Project – Overnight Camp at Po Leung Kuk Jockey Club Tai Tong Holiday Camp in oder to promote cooperation, support and encouragement among students and improve their problem-solving skills.</p>
29/4	<p>訓輔組：6名升旗隊隊員前往香港青少年軍總會參加「迎國旗、奏國歌」計劃聯校升旗比賽暨頒獎典禮。(比賽成績詳見學生成就)</p> <p>Discipline and Guidance：6 members of our Flag Raising Team went to Hong Kong Army Cadets Association to participate in the prize-giving ceremony of a flag raising programme. (Please refer to Student Achievement for the details of the the competition results.)</p>

2022-2023 年度學生成就 Student's Achievement (截至 2023 年 5 月 8 日)

	項目 Items	學生 Students
體育	香港中國國術龍獅總會主辦 第四十二屆全港公開國術群英會 2023	男子中童 A 組套拳 二等獎 6B 吳煜東 男子中童 B 組套拳 三等獎 6D 黃澤森 女子中童組套拳 三等獎 6E 范紫怡 女子小童組套拳 三等獎 4B 楊紫稀
	新星田徑會主辦 第一屆新星精英田徑聯賽	男子 2011 年組 400 米 第二名 6D 黃澤森
學科	教育局主辦 中國語文菁英計劃 2022-2023	金獎 亞軍 6B 符芳瑜
	GAPSK 主辦 第 50 屆 GAPSK 全港普通話朗誦比賽	季軍 5B 陳達圻 良好獎 5A 周嘉瑩 5E 杜亦坤 6A 林菲菲
	大灣區香港中心及廣州南沙粵港合作諮詢委員會主辦 大灣區智慧交通校際挑戰賽	積極參與獎及嘉許狀 5A 黎國烽 6A 李俊均
	教育局主辦 小學實踐低碳生活標語及海報設計比賽	高小組 冠軍 6C 簡凌弘
其他	民政事務總署主辦 融和獎學金	5D SIKSAM 6A VICTORIA
	香港藝術發展局主辦 第十五屆校園藝術大使	5D 吳震宇 6B 趙晟旭
	勵進教育中心主辦 「迎國旗、奏國歌」計劃聯校升旗比賽	優異獎 4C 陳泰龍 4C 蔡浩源 4C 謝羽恒 5E 張鏡薇 5E 楊凱婷 5E 陳旭麟

家長教育推介

Parent Education Recommendation

特別推薦以下的家長教育項目，希望為家長提供資訊，以促進融洽和諧的親子關係。The following parent seminars are specially recommended for parents. They provide parents with information to promote a harmonious parent-child relationship.

「親子彈彈球」遊戲示範短片  
Video demonstration on 'Parent-child Bouncing Ball Game'




## 親子活動推介

### Parent-child Activities Recommendation

特別推薦以下的親子活動，希望家長選擇適合的項目作為家庭活動，不但可擴闊小朋友的眼界，同時可以促進家人之間的感情。The following events are specially recommended for parents as family activities.

Joining these events can broaden children's horizons.

活動名稱 Events	QR-Code	推薦原因 Recommended reasons
寶蓮禪寺浴佛節 Po Lin Monastery's Buddha Bathing Ceremony		佛誕又稱「浴佛節」，每年農曆四月初八，寶蓮禪寺都會舉行盛大的浴佛法會，紀念佛陀的誕生。浴佛節當天，大殿前放一水盆，裡面供奉太子像（即釋迦牟尼佛誕生像），善信會以香湯沐浴佛身，寓意以佛祖的智慧，洗滌污濁，淨化心靈。  The Buddha's birthday is on the eighth of the fourth lunar month. To commemorate Buddha's birth, Po Lin Monastery hosts a major ceremonial service of Buddha bathing every year on this day. There will be a basin of water with a baby Buddha statue in the Main Shrine Hall, and worshippers and devotees will gather at the monastery to wash the Buddha statue with scented water to purify all delusions and karma defilements.
長洲太平清醮 Cheung Chau Bun Festival		在一連五天的大型慶典中，看飄色會景巡遊，為「搶包山」比賽的健兒打氣！這個香港獨有的民間節慶，也是國家級非物質文化遺產。  Tonnes of buns, papier-mâché effigies, lion dancers and tall tales of ancient evil spirits all converge on the island of Cheung Chau to create one of the world's quirkiest local festivals — the Cheung Chau Bun Festival.

校長：  
曾英賢

2023年5月24日